

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC RACING DIFFERENTIAL GEAR OIL SAE 75W-140 LS

Data di revisione: 11.01.2018

Pagina 1 di 9

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa
1.1. Identificatore del prodotto

HIGHTEC RACING DIFFERENTIAL GEAR OIL SAE 75W-140 LS

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati
Utilizzazione della sostanza/della miscela

Olio per cambi

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	ROWE MINERALOELWERK GMBH	
Indirizzo:	Langgewann 101	
Città:	D-67547 Worms	
Telefono:	+49 (0)6241 5906-0	Telefax: +49 (0)6241 5906-999
E-Mail:	info@rowe-mineraloel.com	
Internet:	www.rowe-mineraloel.com	
Dipartimento responsabile:	Kundenservice	

1.4. Numero telefonico di emergenza: Giftnotruf Mainz (DE; E) +49 (0)6131-19240

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli
2.1. Classificazione della sostanza o della miscela
Regolamento (CE) n. 1272/2008

Categorie di pericolo:

 Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Eye Irrit. 2
 Sensibilizzazione respiratoria o cutanea: Skin Sens. 1
 Pericoloso per l'ambiente acquatico: Aquatic Chronic 3

Indicazioni di pericolo:

 Provoca grave irritazione oculare.
 Può provocare una reazione allergica cutanea.
 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

2.2. Elementi dell'etichetta
Regolamento (CE) n. 1272/2008
Componenti pericolosi da segnalare in etichetta

 Pentene, 2,4,4-trimetil-, solforizzato
 Prodotti di reazione di bis(2-metilpentano-2-il)acido ditiofosforico con ossido di fosforo ossido di propilene e ammine, C12-14 alchil
 Alchilammina a lunga catena

Avvertenza: Attenzione

Pittogrammi:

Indicazioni di pericolo

H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

P101	In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
P261	Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC RACING DIFFERENTIAL GEAR OIL SAE 75W-140 LS

Data di revisione: 11.01.2018

Pagina 2 di 9

P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
P302+P352	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua.
P333+P313	In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.
P501	Smaltire il prodotto/recipiente in lo smaltimento secondo le disposizioni locali.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti
3.2. Miscele
Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
	Pentene, 2,4,4-trimetil-, solforizzato			1 - < 5 %
	273-103-3			
	Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 4; H317 H413			
	Prodotti di reazione di bis(2-metilpentano-2-il)acido ditiofosforico con ossido di fosforo ossido di propilene e ammine, C12-14 alchil			1 - < 5 %
	931-384-6		01-2119493620-38	
	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H302 H318 H317 H411			
	Alchilammina a lunga catena			< 1 %
	Acute Tox. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H330 H311 H302 H314 H317 H400 H410			
597-82-0	O,O,O-trifenil fosforotioato			< 1 %
	209-909-9			
	Repr. 2; H361			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso
4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso
Informazioni generali

Autoprotezione del soccorritore

Cambiare indumenti contaminati.

Non mettere nelle tasche di pantaloni nessuno strofinaccio imbevuto del prodotto.

In seguito ad inalazione

Per probabile inalazione di aerosol/ nebbie/ gocce: Consultare il medico. Provvedere all' apporto di aria fresca.

Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol. IN CASO DI INALAZIONE: se la respirazione è difficile, trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.

In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati e lavarsi immediatamente e abbondantemente con acqua e sapone.

In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.

In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua.

In caso di disturbi prolungati, rivolgersi al proprio oculista.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC RACING DIFFERENTIAL GEAR OIL SAE 75W-140 LS

Data di revisione: 11.01.2018

Pagina 3 di 9

In seguito ad ingestione

Sciogliere subito la bocca e bere abbondante acqua.

In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessun dato disponibile

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Attenzione nel caso di vomito: pericolo di aspirazione!

Pericolo in caso di aspirazione: Consultare immediatamente il medico.

SEZIONE 5: misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂). Estinguente a secco. Schiuma.

Mezzi di estinzione non idonei

Getto d'acqua diretto.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Particolari pericoli risultanti dalla sostanza stessa, dai suoi prodotti di combustione o dalla liberazione dei gas:

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂). Monossido di carbonio Ossidi di zolfo. Ossidi fosforici. Acido solfidrico (H₂S).

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

fuliggine In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

Ulteriori dati

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

Usare indumenti protettivi adatti.

In caso di presenza di vapore, polvere e aerosol, utilizzare protezione respiratoria.

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Protezione preventiva della pelle con crema protettiva. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

Condizioni da evitare (reazioni pericolose): formazione di aerosol o di nebbia.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC RACING DIFFERENTIAL GEAR OIL SAE 75W-140 LS

Data di revisione: 11.01.2018

Pagina 4 di 9

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Non è richiesta alcuna misura speciale.

Non fumare durante l'impiego.

Classe d' incendio: B (norme DIN/EN: EN2)

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità
Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare il recipiente ben chiuso.

Tenere lontano da fonti di calore. Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale.

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti

Non conservare insieme a: Alimenti e foraggi, Agenti ossidanti.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Il prodotto, penetrando nel suolo, è mobile e può provocare l'inquinamento delle acque freatiche. Tenere lontano da fonti di calore.

7.3. Usi finali particolari

Olio per cambi

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale
8.1. Parametri di controllo
8.2. Controlli dell'esposizione
Misure generali di protezione ed igiene

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Cambiare indumenti contaminati.

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

Protezione preventiva della pelle con crema protettiva.

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

Non respirare i vapori.

Protezioni per occhi/volto

Se diffuso/atomizzato/nebulizzato: Indossare guanti/indumenti protettivi.

Protezione delle mani

Usare guanti adatti.

Protezione della pelle

Se diffuso/atomizzato/nebulizzato: Indossare guanti/indumenti protettivi.

Protezione respiratoria

In caso di presenza di vapore, polvere e aerosol, utilizzare protezione respiratoria.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche
9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	liquido/a
Colore:	giallo-marrone
Odore:	caratteristico

Valore pH:	non applicabile	Metodo di determinazione DIN 51369
------------	-----------------	--

Cambiamenti in stato fisico

Punto di scorrimento:	ISO 3016
-----------------------	----------

Punto di infiammabilità:	>200 °C	ISO 2592
--------------------------	---------	----------

Temperatura di accensione:	Nessun dato disponibile
----------------------------	-------------------------

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC RACING DIFFERENTIAL GEAR OIL SAE 75W-140 LS

Data di revisione: 11.01.2018

Pagina 5 di 9

Pressione vapore: (a 20 °C)	<0,1 hPa calcolato.
Densità (a 15 °C):	0,875 g/cm ³ DIN 51757
Idrosolubilità: (a 20 °C)	quasi insolubile
Solubilità in altri solventi	
Solubile/i negli idrocarburi (olio minerale.)	
Viscosità / cinematica: (a 100 °C)	~25 mm ² /s DIN 51562
Test di separazione di solventi:	Nessun dato disponibile
Solvente:	nessuni/nessuno Solventi

9.2. Altre informazioni

nessuno/nessuno

SEZIONE 10: stabilità e reattività
10.1. Reattività

Agenti ossidanti, forti.

10.2. Stabilità chimica

Aucune décomposition thermique dans des conditions de stockage/manipulation/transport appropriées.
Début de décomposition à des températures élevées (>65°C)

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

possibles avec des oxydants puissants.
Dans des conditions normales, le produit est stable et des réactions dangereuses sont improbables.

10.4. Condizioni da evitare

Nessun dato disponibile

10.5. Materiali incompatibili

Agenti ossidanti, forti.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

nessuno/nessuno

Ulteriori Informazioni

Aucune décomposition thermique dans des conditions de stockage/manipulation/transport appropriées.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche
11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici
Tossicità acuta

Pas de données disponibles
Effetto irritante: Non respirare i gas/vapori.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC RACING DIFFERENTIAL GEAR OIL SAE 75W-140 LS

Data di revisione: 11.01.2018

Pagina 6 di 9

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
	Prodotti di reazione di bis(2-metilpentano-2-il)acido ditiofosforico con ossido di fosforo ossido di propilene e ammine, C12-14 alchil				
	per via orale	ATE 500 mg/kg			
	Alchilammina a lunga catena				
	per via orale	DL50 > 500 mg/kg	Ratto		
	dermico	DL50 201 - 1000 mg/kg	Coniglio		
	per inalazione vapore	ATE 0,5 mg/l			
	per inalazione aerosol	ATE 0,05 mg/l			

Irritazione e corrosività

Irritazione della pelle: nessuno

Un contact fréquent ou prolongé avec les yeux peut provoquer leur irritation.

Effetti sensibilizzanti

Il peut être présumé que le produit fini n'est pas sensibilisant pour la peau en raison de la très faible teneur en substances sensibilisantes.

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Ce produit n'a pas été classé.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Il contatto ripetuto e prolungato con la pelle può provocare irritazioni.

Effetti specifici nell'esame con animali

Pas de données disponibles

Ulteriori dati per le analisi

La classificazione è stata effettuata secondo il metodo di calcolo stabilito dalla direttiva relativa ai preparati chimici (1999/45/CE).

Esperienze pratiche
Osservazioni rilevanti di classificazione

Ha un effetto sgrassante sulla pelle.

Ulteriori osservazioni

il n'est connu aucun danger particulier inhérent à ce produit si l'utilisation est conforme et respecte les consignes indiquées relatives aux mesures de précaution.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche
12.1. Tossicità

Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto, in quanto poco solubile in acqua, viene separato nei depuratori biologici maggiormente in maniera meccanica. Difficilmente eliminabile dall'acqua.

Non facilmente biodegradabile (secondo i criteri dell'OCSE). Il prodotto è parzialmente biodegradabile.

Rimangono residui significanti.

Les huiles usagées ne doivent être versées ni dans les canalisations d'égouts ni dans les eaux et ne doivent pas pénétrer dans le sol.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Pas de données disponibles

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC RACING DIFFERENTIAL GEAR OIL SAE 75W-140 LS

Data di revisione: 11.01.2018

Pagina 7 di 9

12.4. Mobilità nel suolo

Pas de données disponibles

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessun dato disponibile

12.6. Altri effetti avversi

Organismi acquatici: Pas de données disponibles

Comportamento in impianti di depurazione Pas de données disponibles

Pas de données disponibles

Ulteriori dati

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. La classificazione è stata effettuata secondo il metodo di calcolo stabilito dalla direttiva relativa ai preparati chimici (1999/45/CE).

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento
13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti
Informazioni sull'eliminazione

Les critères de classement des déchets cités sont des recommandations basées sur l'utilisation probable de la substance qui peuvent éventuellement être remplacés par d'autres chez l'utilisateur.

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Non gettare i residui nelle fognature; smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

Codice Europeo Rifiuti del prodotto

130206 OLI ESAURITI E RESIDUI DI COMBUSTIBILI LIQUIDI (TRANNE OLI COMMESTIBILI ED OLI DI CUI AI CAPITOLI 05, 12 E 19); scarti di olio motore, olio per ingranaggi e oli lubrificanti; oli sintetici per motori, ingranaggi e lubrificazione; rifiuto pericoloso

Codice Europeo Rifiuti dello scarto prodotto

130206 OLI ESAURITI E RESIDUI DI COMBUSTIBILI LIQUIDI (TRANNE OLI COMMESTIBILI ED OLI DI CUI AI CAPITOLI 05, 12 E 19); scarti di olio motore, olio per ingranaggi e oli lubrificanti; oli sintetici per motori, ingranaggi e lubrificazione; rifiuto pericoloso

Codice Europeo Rifiuto contaminate imballaggio

150110 RIFIUTI DI IMBALLAGGIO; ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI); imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata); imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze; rifiuto pericoloso

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali. Gli imballaggi non contaminanti e vuotipossono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto
Trasporto stradale (ADR/RID)
14.1. Numero ONU: Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.2. Nome di spedizione dell'ONU: Olio per cambi

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.4. Gruppo di imballaggio: Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

Altre informazioni applicabili (trasporto stradale)

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

Trasporto fluviale (ADN)
14.1. Numero ONU: Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC RACING DIFFERENTIAL GEAR OIL SAE 75W-140 LS

Data di revisione: 11.01.2018

Pagina 8 di 9

- 14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** Olio per cambi
- 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
- 14.4. Gruppo di imballaggio:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

Altre informazioni applicabili (trasporto fluviale)

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

Trasporto per nave (IMDG)

- 14.1. Numero ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
- 14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** Olio per cambi
- 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
- 14.4. Gruppo di imballaggio:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

Altre informazioni applicabili (trasporto per nave)

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

- 14.1. Numero ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
- 14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** Olio per cambi
- 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
- 14.4. Gruppo di imballaggio:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

Altre informazioni applicabili (trasporto aereo)

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.7. Trasporto di rifiuti secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione
15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela
Regolamentazione UE
Ulteriori dati

Il prodotto, secondo le direttive comunitarie o la legislazione nazionale, non è soggetto ad etichettatura obbligatoria.

Regolamentazione nazionale

Contaminante dell'acqua-classe (D): 2 - pericoloso per le acque

SEZIONE 16: altre informazioni
Modifiche

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 1,2,3,11.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC RACING DIFFERENTIAL GEAR OIL SAE 75W-140 LS

Data di revisione: 11.01.2018

Pagina 9 di 9

Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008
[CLP]

Classificazione	Procedura di classificazione
Eye Irrit. 2; H319	Metodo di calcolo
Skin Sens. 1; H317	Metodo di calcolo
Aquatic Chronic 3; H412	Metodo di calcolo

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H226	Liquido e vapori infiammabili.
H302	Nocivo se ingerito.
H311	Tossico per contatto con la pelle.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H330	Letale se inalato.
H361	Sospettato di nuocere alla fertilità o al feto.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H413	Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Ulteriori dati

Le indicazioni suddette corrispondono allo stato attuale delle nostre conoscenze ed esperienze. Con esse intendiamo descrivere il nostro prodotto riguardo a degli eventuali requisiti in materia di sicurezza e non garantire una qualsiasi caratteristica. Non diamo garanzia per piena correttezza e completezza.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)